

**Bedienungsanleitung**  
**Instruction manual**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni per l'uso**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Instrucciones de uso**

**TFA®**



**Kat. Nr. 30.5036**

**CE**

**Instruction manuals**

[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)

**KLIMA BEE - Thermo-Hygrometer**

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

**1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten**

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

**2. Lieferumfang**

- Thermo-Hygrometer
- Bedienungsanleitung
- Batterie

**3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick**

- Ideal zur schnellen und präzisen Messung von Temperatur und Luftfeuchtigkeit (für Haushalt, Handwerk, Industrie und Hobby, z.B. zur Klimakontrolle von Wohn- und Lagerräumen, Gewächshäusern etc.)
- MAX/MIN/HOLD-Funktion
- Hintergrundbeleuchtung

**4. Zu Ihrer Sicherheit**

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.

2

**KLIMA BEE - Thermo-Hygrometer**

- Das eigenmächtige Kalibrieren, Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.

**Vorsicht!****Verletzungsgefahr:**

- Bewahren Sie die Batterie und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

**Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!**

- Um den Sensor auf der Platine nicht zu beschädigen, bitte nicht die schwarze Schutzhülle entfernen.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit, Sand, Staub und Schmutz schützen.

**5. Bestandteile****Tasten**

ON/OFF Taste (vorne)  
MAX/MIN Taste (seitlich)

**Gehäuse (hinten)**

Stativgewinde  
Batteriefach verschraubt

3

**KLIMA BEE - Thermo-Hygrometer****6. Bedienung****6.1 Inbetriebnahme**

- Öffnen Sie die Schraube des Batteriefaches (unter dem RoHS-Zeichen) und legen Sie die 9 V Batterie polrichtig ein.
- Bitte auf die Verbindungsdrähte achten.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder sorgfältig.
- Alle Symbole werden kurz angezeigt.
- Auf dem Display erscheinen das Batteriesymbol, die aktuell gemessene Luftfeuchtigkeit und Temperatur (Voreinstellung: °C).
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Das Gerät schaltet sich automatisch nach 15 Minuten aus, wenn Sie keine Taste drücken.
- Um das Gerät sofort auszuschalten, drücken und halten Sie die ON/OFF Taste für mindestens 3 Sekunden.

**6.2 Messung der Temperatur und Luftfeuchtigkeit und HOLD-Funktion**

- Drücken und halten Sie die ON/OFF Taste.
- Alle Symbole werden kurz angezeigt.
- Auf dem Display erscheinen das Batteriesymbol, die aktuell gemessene Luftfeuchtigkeit und Temperatur (Voreinstellung: °C).
- Um die Hold-Funktion zu aktivieren, drücken Sie kurz die MAX/MIN-Taste.
- HOLD erscheint im Display.
- Die aktuell gemessene Luftfeuchtigkeit und Temperatur bleibt im Display stehen.
- Drücken Sie die Taste noch einmal, um die HOLD-Funktion zu deaktivieren.

**6.3 Ablesen der maximalen und minimalen Ergebnisse**

- Drücken und halten Sie die MAX/MIN Taste für mindestens 3 Sekunden, um in den Maximal- und Minimal-Modus zu gelangen.

**KLIMA BEE - Thermo-Hygrometer****6. Bedienung**

- MAX erscheint im Display.
- Die höchste Temperatur und Luftfeuchtigkeit seit dem letzten Einschalten wird Ihnen angezeigt.
- Drücken Sie die Taste noch einmal.
- MIN erscheint im Display.
- Die niedrigste Temperatur und Luftfeuchtigkeit seit dem letzten Einschalten wird Ihnen angezeigt.
- Drücken und halten Sie die MAX/MIN Taste für mindestens 3 Sekunden, um den Maximal- und Minimal-Modus zu verlassen.

**6.4 Wechseln der Temperatureinheit**

- Die Voreinstellung ist °C.
- Um die Temperatureinheit zu ändern, müssen Sie erst das Gerät durch Drücken und Halten der ON/OFF Taste ausschalten.
- Drücken und halten Sie die MAX/MIN Taste.
- Drücken Sie gleichzeitig die ON/OFF Taste.
- Das Gerät schaltet sich an und die Temperatureinheit °F erscheint im Display.
- Um die Temperatureinheit wieder zu wechseln, müssen Sie das Gerät wieder ausschalten.


**6.5 Hintergrundbeleuchtung**

- Drücken Sie die ON/OFF Taste, um die Hintergrundbeleuchtung ein- und auszuschalten.
- Wird die ON/OFF Taste nicht gedrückt, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung automatisch nach 30 Sekunden aus.

**7. Pflege und Wartung**

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

**KLIMA BEE - Thermo-Hygrometer****7.1 Batteriewechsel**

- Wenn das Batteriesymbol  im Display erscheint, wechseln Sie bitte die Batterie.
- Bitte achten Sie darauf, dass das Gerät beim Batteriewechsel ausgeschaltet ist!
- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie eine neue 9 V Batterie polrichtig ein.

**8. Fehlerbeseitigung**

Problem	Lösung
Keine Displayanzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Gerät einschalten mit der ON/OFF Taste</li> <li>→ Batterie polrichtig einlegen</li> <li>→ Batterie wechseln</li> </ul>
Unkorrekte Anzeige	→ Batterie wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

**9. Entsorgung**

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

**KLIMA BEE - Thermo-Hygrometer**

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

**10. Technische Daten**

Messbereich	
Temperatur:	-30 °C... +70 °C (-22°F...+158°F)
Genauigkeit:	±1,0 °C (±1.8°F) @ -30 °C...-10 °C (-22°F...+14°F) ±0,5 °C (±0,9°F) @ -10 °C...+70 °C (+14°F...+158°F)
Auflösung:	0,1°C (0,1°F)
Messbereich	
Luftfeuchtigkeit:	0% ... 100 %rF
Genauigkeit:	30% ... 80%rH / ±3 % @ 23°C
Auflösung:	0,1 %rF
Anzeige LO/DL:	Messung liegt außerhalb des Messbereichs
Abschaltfunktion:	15 Minuten

**KLIMA BEE - Thermo-Hygrometer**

Klimabedingungen:  $-20^{\circ}\text{C} \dots +60^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F} \dots 140^{\circ}\text{F}$ )  
 $\leq 90\%rF$

Höhenbedingungen: bis zu 2000 m

Stativgewinde: 1/4 Zoll

Hintergrund-  
beleuchtung: 30 Sekunden

Spannungs-  
versorgung: Batterie 1 x 9V (inklusive)

Größe: 52 x 35 x 165 mm

Gewicht: 115 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
 Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikelnummer in das Suchfeld.

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

11/20

**KLIMA BEE - Thermo-Hygrometer**

Thank you for choosing this instrument from TFA.

**1. Before you start using it**

- Please make sure to read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings and for any consequences which may result from them.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual for future reference.

**2. Delivery contents**

- Thermo-Hygrometer
- Instruction manual
- Battery

**3. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance**

- Ideal for the fast and precise measurement of temperature and humidity (for household, craftsmen, industry and hobby, for example: for the climate control of living and store rooms, green houses, etc.)
- MAX/MIN/HOLD function
- Backlight

**4. For your safety**

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications, calibrations or changes to the product are prohibited.

**KLIMA BEE - Thermo-Hygrometer****Caution!  
Risk of injury:**

- Keep this instrument and the battery out of reach of children.
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.

**Important information on product safety!**

- To avoid damages of the sensor on the board, do not remove the black protective cover.
- Do not place your product near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture, sand, dirt and dust.

**5. Elements****Buttons**

ON/OFF button (front)

MAX/MIN button (laterally)

**Housing (back)**

Tripod screw

Battery compartment (screwed)

**KLIMA BEE - Thermo-Hygrometer****6. Operation****6.1 Getting started**

- Open the battery compartment and insert the new battery 9 V. Ensure that the battery polarity is correct.
- Please pay attention to the connection wires.
- Close the battery compartment again.
- All LCD segments will be displayed for about a few seconds.
- On the display appear the battery symbol, the actual temperature (default: °C) and humidity.
- The unit is ready for use.
- The instrument will turn off automatically after 15 minutes, if no button is pressed.
- Press and hold the ON/OFF button for at least 3 seconds to turn off the instrument immediately.

**6.2 Measuring of the temperature and humidity and HOLD function**

- Press and hold the ON/OFF button.
- All LCD segments will be displayed for about a few seconds.
- On the display appear the battery symbol, the actual temperature (default: °C) and humidity.
- Press the MAX/MIN button to activate the HOLD function.
- HOLD appears on the display.
- The actual temperature and humidity stay on the display.
- Press again the button, to deactivate the HOLD function.

**6.3 Reading of the maximum and minimum values**

- Press and hold the MAX/MIN button for at least 3 seconds to enter the maximum and minimum mode.
- MAX appears on the display.

**KLIMA BEE - Thermo-Hygrometer**

- The maximum temperature and the humidity since the last activation of the device are displayed.
- Press the button again.
- MIN appears on the display.
- The lowest temperature and humidity since the last activation of the device are displayed.
- Press and hold the MAX/MIN button for at least 3 seconds to leave the maximum and minimum mode.

**6.4 Changing of the temperature unit**

- The default setting is °C.
- To change the temperature unit, turn off the device by pressing and holding the ON / OFF button first.
- Press and hold the MAX/MIN button.
- Press and hold the ON/OFF button at the same time.
- The device switches on and the temperature unit appears in °F.
- To change the temperature unit again, turn off the device first.


**6.5 Backlight**

- Press the ON/OFF button to activate or deactivate the backlight.
- If the ON/OFF button is not pressed, the backlight switches off automatically after approximately 30 seconds.

**7. Care and maintenance**

- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the battery if you do not use the device for a long period of time.
- Keep the device in a dry place.

**KLIMA BEE - Thermo-Hygrometer****7.1 Battery replacement**

- Change the battery when the battery symbol  appears on the display.
- Confirm the device is powered off before changing battery.
- Open the battery compartment and insert a new battery 9 V.

**8. Troubleshooting**

<b>Problems</b>	<b>Solution</b>
No display	→ Press the ON/OFF button to turn on the device → Ensure that the battery polarity is correct → Change the battery
Incorrect indication	→ Change the battery

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

**9. Waste disposal**

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste. As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Pb=lead, Hg=mercury

**KLIMA BEE - Thermo-Hygrometer**

This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

**10. Specifications****Measuring range**

Temperature: -30 °C... +70 °C (-22°F...+158°F)

Accuracy: ±1,0 °C (±1,8°F)  
 @ -30 °C...-10 °C (-22°F...+14°F)  
 ±0,5 °C (±0,9°F)  
 @ -10 °C...+70 °C (+14°F...+158°F)

Resolution: 0,1°C (0,1°F)

**Measuring range**

Humidity: 0% ... 100 %rH

Accuracy: 30% ... 80%rH / ±3 % @ 23°C

Resolution: 0,1 %rH

Indication LO/OL: Measurement is outside the measuring range

Off-function: 15 minutes

Operating conditions:-20°C...+60°C (-4°F...140°F)  
 ≤90%rH

Altitude conditions: up to 2000m

Tripod screw: 1/4 inch

**KLIMA BEE - Thermo-Hygrometer**

Backlight: 30 seconds

Power consumption: Battery 1 x 9 V (included)

Dimensions: 52 x 35 x 165 mm

Weight: 115 g (instrument only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
 Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

11/20



**KLIMA BEE - Thermo-hygromètre**

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

**1. Avant d'utiliser l'appareil**

- ***Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.***
- ***En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme.***
- ***Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.***
- ***Suivez bien toutes les consignes de sécurité !***
- ***Conservez soigneusement le mode d'emploi !***

**2. Contenu de la livraison**

- Thermo-hygromètre
- Mode d'emploi
- Pile

**3. Aperçu du domaine d'utilisation et tous les avantages de votre nouvel appareil**

- ***Idéal pour la mesure vite et précise de la température et de l'humidité (pour le ménage, le métier, l'industrie et les loisirs, p. ex. pour le contrôle de la température dans les chambres, les espaces de dépôt, la serre, etc.)***
- ***Fonction MAX/MIN/HOLD***
- ***Éclairage de fond***

**4. Pour votre sécurité**

- ***L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.***
- ***Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter, étalonner ou modifier l'appareil par vous-même.***

16

**KLIMA BEE - Thermo-hygromètre**

**Attention !**  
**Danger de blessure :**

- ***Gardez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.***
- ***Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.***
- ***Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risque d'explosion !***
- ***Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.***
- ***Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !***



**Conseils importants**  
**de sécurité du produit !**

- ***Pour éviter d'endommager le senseur, ne pas retirer le couvercle de protection noir.***
- ***Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.***
- ***Protégez-le contre l'humidité, le sable, la saleté et la poussière.***

**5. Éléments****Touches**

Touche ON/OFF (avant)  
Touche MAX/MIN (latérale)

**Boîtier (arrière)**

Filetage de trépied  
Compartiment à pile (vissé)

17

**KLIMA BEE - Thermo-hygromètre****6. Utilisation****6.1 Mise en service**

- Ouvrez le vis du compartiment à pile (sous signe RoHS) et insérez la pile 9V en respectant la polarité +/-.
- Veuillez prêter attention aux fils de connexion.
- Refermez le compartiment à pile.
- Tous les segments LCD s'allument.
- Le symbole de la pile, la température (défaut est en °C) et l'humidité mesurée actuelle apparaissent sur l'écran
- Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.
- L'appareil s'arrête automatiquement après 15 minutes, si aucune touche n'est appuyée.
- Maintenez la touche ON/OFF appuyée pendant 3 secondes pour arrêter l'appareil immédiatement.

**6.2 Mesure de la température et de l'humidité et fonction HOLD**

- Maintenez la touche ON/OFF appuyée.
- Tous les segments LCD s'allument.
- Le symbole de la pile, la température (défaut est en °C) et l'humidité mesurée actuelle apparaissent sur l'écran.
- Appuyez sur la touche MAX/MIN pour activer la fonction HOLD.
- HOLD apparaît sur l'écran.
- La température et l'humidité mesurée actuelle restent sur l'écran.
- Pour arrêter la fonction HOLD, appuyez de nouveau sur une touche.

**6.3 Lecture les valeurs maximales et minimales**

- Maintenez la touche MAX/MIN appuyée pendant 3 secondes, pour arriver aux modes maximum et minimum.
- MAX apparaît sur l'écran.

**KLIMA BEE - Thermo-hygromètre**

- La température et l'humidité maximale depuis la dernière activation de l'appareil s'affichent.
- Appuyez encore une fois sur la touche.
- MIN apparaît sur l'écran.
- La température et l'humidité minimale depuis la dernière activation de l'appareil s'affichent.
- Maintenez la touche MAX/MIN appuyée pendant 3 secondes, pour quitter les modes maximum et minimum.

**6.4 Changement de l'unité de température**

- Le défaut est en °C.
- Pour changer l'unité de température, vous devez désactiver l'appareil en maintenant la touche ON / OFF appuyée.
- Maintenez la touche MAX/MIN appuyée.
- Maintenez simultanément la touche ON/OFF appuyée.
- L'appareil s'allume et l'unité de température en °F est affichée.
- Pour modifier à nouveau l'unité de température, éteignez l'appareil.


**6.5 Éclairage de fond**

- Appuyez sur la touche ON/OFF pour désactiver et activer l'éclairage de fond.
- Si la touche ON/OFF n'est pas utilisée, l'éclairage de fond s'éteindra automatiquement après 30 secondes.

**7. Entretien et maintenance**

- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- Enlevez la pile si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

**KLIMA BEE - Thermo-hygromètre****7.1 Remplacement de la pile**

- Si le symbole de pile  apparaît sur l'écran, changez la pile.
- Veillez à ce que l'appareil soit éteint pendant le changement de la pile.
- Ouvrez le compartiment à pile et insérez la nouvelle pile 9 V en respectant la polarité +/-.

**8. Dépannage**

Problème	Solution
Aucune indication sur l'écran	→ Mettre l'appareil avec la touche ON / OFF → Contrôlez la bonne polarité de la pile → Changez la pile
Indication incorrecte	→ Changez la pile

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur auquel vous avez acheté votre appareil.

**9. Traitement des déchets**

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de construction de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères !

En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb

**KLIMA BEE - Thermo-hygromètre**

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

**10. Specifications**

Plage de mesure	
Température :	-30 °C... +70 °C (-22°F...+158°F)
Précision :	±1,0 °C (±1.8°F) @ -30 °C...-10 °C (-22°F...+14°F) ±0,5 °C (±0,9°F) @ -10 °C...+70 °C (+14°F...+158°F)
Résolution :	0,1°C (0,1°F)
Plage de mesure	
Humidité :	0% ... 100 %rH
Précision :	30% ... 80%rH / ± 3 % @ 23°C
Résolution :	0,1 %rH
Indication LO/OL :	Hors de portée de la gamme de mesure
Fonction arrêt :	15 minutes
Conditions climatiques :	-20°C...+60°C (-4°F...140°F) ≤90%rH
Conditions d'altitude :	jusqu' à 2000m

**KLIMA BEE - Thermo-hygromètre**

---

*Filetage de trépied : 1/4 de pouce*

---

*Éclairage de fond : 30 secondes*

---

*Alimentation : Pile 1 x 9V (incluse)*

---

*Mesure de boîtier : 52 x 35 x 165 mm*

---

*Poids : 115 g (appareil seulement)*

---

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Allemagne

*La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.*

*Les dernières données techniques et des informations concernant votre produit peuvent être trouvées en entrant le numéro de l'article sur notre site.*

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

11/20

**KLIMA BEE - Termo-igrometro**

*Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.*

**1. Prima di utilizzare l'apparecchio**

- **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**
- **Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.**
- **Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.**
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!**

**2. La consegna include**

- Termo-igrometro
- Istruzioni per l'uso
- Batteria

**3. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio**

- **Ideale per la misurazione rapida e precisa di temperatura e umidità (per la casa, artigianato, industria e tempo libero, p. es. per il controllo delle condizioni climatiche di ambienti interni, magazzino, serra, ecc.)**
- **Funzione MAX/MIN/HOLD**
- **Retroilluminazione**

**4. Per la vostra sicurezza**

- **Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.**
- **Non sono consentite riparazioni, alterazioni, tarature o modifiche non autorizzate del dispositivo.**

**KLIMA BEE - Termo-igrometro****Attenzione!  
Pericolo di lesioni:**

- Tenere il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

**Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

- Per evitare danni al sensore sulla scheda, non rimuovere il coperchio di protezione nero.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità, dalla sabbia, dalla sporcizia e dalla polvere.

**5. Componenti****Tasti**

Tasto ON/OFF (parte anteriore)

Tasto MAX/MIN (parte laterale)

**KLIMA BEE - Termo-igrometro****Struttura esterna (parte posteriore)**

Trepiede filettato

Vano batteria (fissato con vite)

**6. Uso****6.1 Messa in funzione**

- Aprire la vite del vano batteria (sotto i caratteri RoHS) e inserire la batteria tipo 9 V rispettando le corrette polarità.
- Si prega di prestare attenzione ai cavi di collegamento.
- Richiudere il vano batteria.
- Tutti i segmenti dell'LCD appaiono contemporaneamente.
- Sul display vengono visualizzati il simbolo della batteria, la temperatura (predefinita è °C) e l'umidità attuale misurata.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.
- L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 15 minuti, se non viene premuto alcun tasto.
- Tenere premuto il tasto ON/OFF per 3 secondi il dispositivo si spegne immediatamente.

**6.2 Misurazione della temperatura e dell'umidità e funzione HOLD**

- Tenere premuto il tasto ON/OFF.
- Tutti i segmenti dell'LCD appaiono contemporaneamente.
- Sul display vengono visualizzati il simbolo della batteria, la temperatura (predefinita è °C) temperatura e l'umidità attuale misurata.
- Per attivare la funzione HOLD, premere il tasto MAX/MIN.
- Sul display appare HOLD.
- Sul display restano fisso la temperatura e l'umidità attuale.
- Per disattivare la funzione HOLD premere una volta il tasto.

**KLIMA BEE - Termo-igrometro****6.3 Lettura dei valori massimi e minimi**

- Tenere premuto il tasto MAX/MIN per 3 secondi per attivare la modalità di lettura massima e minima.
- Sul display appare MAX.
- Sul display vengono visualizzate la temperatura e l'umidità più alte dall'ultima attivazione del dispositivo.
- Premere nuovamente il tasto.
- Sul display appare MIN.
- Sul display vengono visualizzate la temperatura e l'umidità più basse dall'ultima attivazione del dispositivo.
- Tenere premuto il tasto MAX/MIN per 3 secondi per uscire dalla modalità di massima e minima.

**6.4 Cambiare la visualizzazione della temperatura**

- L'impostazione predefinita è °C.
- Per modificare l'unità di misura della temperatura, è necessario prima di tutto tenere premuto il tasto ON / OFF per spegnere il dispositivo.
- Tenere premuto il tasto MAX/MIN.
- Tenere premuto contemporaneamente il tasto ON/OFF.
- Il dispositivo si accende e viene visualizzata l'unità di temperatura °F.
- Per modificare nuovamente l'unità di temperatura, spegnere il dispositivo.

**6.5 Retroilluminazione**

- Premere il tasto ON/OFF per attivare e spegnere la retroilluminazione.
- Se non si preme il tasto ON / OFF, la retroilluminazione si spegne automaticamente dopo 30 secondi.


**7. Cura e manutenzione**

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.

**KLIMA BEE - Termo-igrometro**

- Rimuovere la batteria se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

**7.1 Sostituzione della batteria**

- Cambiare la batteria se il simbolo della batteria  appare sul display.
- Assicuratevi che l'apparecchio sia spento.
- Aprire il vano batteria e inserire una batteria nuova tipo 9 V rispettando le corrette polarità.

**8. Guasti****Problema****Risoluzione del problema**

Nessuna visualizzazione	→ Premere il tasto ON/OFF
	→ Inserire la batteria rispettando le corrette polarità
	→ Sostituire la batteria
Indicazione non corretta	→ Sostituire la batteria

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

**9. Smaltimento**

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici.

In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

**KLIMA BEE - Termo-igrometro**

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:  
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

**10. Dati tecnici**

Campo di misura

Temperatura: -30 °C... +70 °C (-22°F...+158°F)

Precisione: ±1,0 °C (±1,8°F)  
@ -30 °C...-10 °C (-22°F...+14°F)  
±0,5 °C (±0,9°F)  
@ -10 °C...+70 °C (+14°F...+158°F)

Risoluzione: 0,1°C (0,1°F)

Campo di misura

Umidità: 0% ... 100 %rH

Precisione: 30% ... 80%rH / ±3 % @ 23°C

Risoluzione: 0,1 %rH

Indicazione LO/OL: Fuori dal campo di misura

Disattivazione automatica: 15 minuti

**KLIMA BEE - Termo-igrometro**

Condizioni climatiche

di utilizzo: -20°C...+60°C (-4°F...140°F)  
≤90%rH

Altitudine di utilizzo: Fino a 2000 m

Treppiede filettato: 1/4 di police

Retroilluminazione: 30 secondi

Alimentazione: 1 batteria da 9V (fornita)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

11/20

**KLIMA BEE - Thermo-hygrometer**

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

**1. Voor u met het apparaat gaat werken**

- **Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**
- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.**
- **Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.**
- **Neem in elk geval acht op de veiligheidsinstructies!**
- **Bewaar deze gebruiksaanwijzing a.u.b. goed!**

**2. Levering**

- Thermo-hygrometer
- Gebruiksaanwijzing
- Batterij

**3. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag:**

- **Ideaal voor snelle en accurate meting van de temperatuur en luchtvochtigheid (voor thuis, ambacht, industrie en hobby, bv. voor het controleren van het binnenklimaat in ruimtes, opslagruimtes en kassen, etc.)**
- **Functie MAX/MIN/HOLD**
- **Schermlverlichting**

**4. Voor uw veiligheid**

- **Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.**
- **Het eigenmachtig repareren, verbouwen, kalibreren of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.**

**KLIMA BEE - Thermo-hygrometer**

**Voorzichtig!**  
**Kans op letsel:**

- **Bewaar het apparaat en de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.**
- **Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.**
- **Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!**
- **Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.**
- **Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!**



**Belangrijke informatie**  
**voor de productveiligheid!**

- **Om de sensor op het platineer niet te beschadigen, verwijder niet de zwarte beschermkap.**
- **Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.**
- **Tegen vocht, zand, stof en vuil beschermen.**

**5. Onderdelen****Toetsen**

ON/OFF toets (front)  
MAX/MIN toets (lateraal)

**Behuizing (achterkant)**

Statief schroefdraad  
Batterijvak (vastgeschroefd)



**KLIMA BEE - Thermo-hygrometer****6. Bediening****6.1 Inbedrijfstelling**

- Open de schroef van het batterijvak (onder de RoHS tekens) en plaats er de batterij 9 V in. Batterij met de juiste poolrichting plaatsen.
- Let op de aansluitdraden.
- Sluit het batterijvak weer.
- Alle LCD-schermsegmenten verschijnen.
- Het batterijsymbool, de actuele gemeten temperatuur (voorinstelling is °C) en de luchtvochtigheid verschijnen op het display.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.
- Het apparaat schakelt zich na 15 seconden uit als er geen toets wordt ingedrukt.
- Houd de ON/OFF toets ingedrukt, om het apparaat onmiddellijk uit te schakelen.

**6.2 Meten van de temperatuur en luchtvochtigheid en functie HOLD**

- Houd de ON/OFF toets ingedrukt.
- Alle LCD-schermsegmenten verschijnen.
- Het batterijsymbool, de actuele gemeten temperatuur (voorinstelling is °C) en de luchtvochtigheid verschijnen op het display.
- Om de HOLD-functie te activeren, drukt u op de MAX/MIN toets.
- HOLD verschijnt op het display.
- De actuele gemeten temperatuur en de luchtvochtigheid blijven op het display.
- Om de HOLD functie te deactiveren drukt u nog eens op de toets.

**6.3 Aflezen van de maximalen en minimalen waarden**

- Houd de MAX/MIN toets voor 3 seconden ingedrukt, om in de maximale en de minimale modus te komen.
- MAX verschijnt op het display.

**KLIMA BEE - Thermo-hygrometer**

- De hoogste temperatuur en de luchtvochtigheid verschijnen op het display sinds de laatste activering van de apparaat.
- Druk nog eens op de toets.
- MIN verschijnt op het display.
- De minimale temperatuur en de luchtvochtigheid verschijnen op het display sinds de laatste activering van de apparaat.
- Houd de MAX/MIN toets voor 3 seconden ingedrukt, om de maximale en minimale modus te verlaten.

**6.4 De temperatuureenheid veranderen**

- De voorinstelling is °C.
- Om de temperatuur eenheid te veranderen, moet u eerst het apparaat uitschakelen door op de ON/OFF toets te drukken en deze daarna vast houden.
- Druk en houdt op de MAX/MIN toets.
- Druk gelijktijdig op de ON/OFF toets.
- Het apparaat wordt ingeschakeld en de temperatuur eenheid °F wordt weergegeven.
- Om de temperatuureenheid opnieuw te veranderen, schakelt u het apparaat weer uit.


**6.5 Achtergrondverlichting**

- Druk op de ON/OFF toets om de achtergrondverlichting aan- of uit te schakelen.
- Als de ON/OFF toets niet wordt ingedrukt, gaat de achtergrondverlichting automatisch na 30 seconden uit.

**7. Schoonmaken en onderhoud**

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

**KLIMA BEE - Thermo-hygrometer****7.1 Batterijwissel**

- Vervang de batterij als het batterijsymbool  op het display verschijnt.
- Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is, tijdens het vervangen van de batterij!
- Maak het batterijvak open en plaats er een nieuwe batterij 9 V in. Batterij met de juiste poolrichting plaatsen.

**8. Storingswijzer**

Probleem	Oplossing
Geen weergave	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Apparaat inschakelen door op de ON / OFF toets</li> <li>→ Batterij met de juiste poolrichting plaatsen</li> <li>→ Batterij vervangen</li> </ul>
Geen correcte indicatie	→ Batterij vervangen

Neem contact op met de dealer bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

**9. Verwijderen**

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

**KLIMA BEE - Thermo-hygrometer**

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.



Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

**10. Technische gegevens**

Meetbereik	
Temperatuur:	-30 °C... +70 °C (-22°F...+158°F)
Precisie:	±1,0 °C (±1.8°F) @ -30 °C...-10 °C (-22°F...+14°F) ±0,5 °C (±0,9°F) @ -10 °C...+70 °C (+14°F...+158°F)
Resolutie:	0,1°C (0,1°F)
Meetbereik	
Luchtvochtigheid:	0% ... 100 %rH
Precisie:	30% ... 80%rH / ±3 % @ 23°C
Resolutie:	0,1 %rH
Indicatie LO/OL:	Meting buiten het meetbereik
Automatische uitschakelfunctie:	15 minuten

**KLIMA BEE - Thermo-hygrometer****Bedrijfsomstandigheden**

klimaat: -20°C...+60°C (-4°F...140°F)  
 ≤90%rH

**Bedrijfsomstandigheden**

hoogte: tot 2000 m

Stief schroefdraad: 1/4 inch

Schermverlichting: 30 seconden

**Spannings-**

voorziening: 1 x 9 V batterij (inclusief)

**Afmetingen**

behuizing: 52 x 35 x 165 mm

**Gewicht:**

115 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

11/20

**KLIMA BEE - Termo-higrómetro**

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

**1. Antes de utilizar el dispositivo**

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, prevista legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

**2. Entrega**

- Termo-higrómetro
- Instrucciones de uso
- Pila

**3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo**

- Ideal para la medición de la temperatura y humedad del aire de manera rápida y precisa (para el hogar, artesanía, industria y hobby, por ejemplo, para la control de clima de vivienda y almacenes, depósitos, invernaderos, etc)
- Función de MAX/MIN/HOLD
- Iluminación de fondo

**4. Para su seguridad**

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.

## KLIMA BEE - Termo-higrómetro



- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones, calibraciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



### ¡Precaución! Riesgo de lesiones:

- Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- ¡Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!



### ¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto !

- Para evitar daños en el sensor en la placa base, no retire la tapa protectora de color negro.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad, la arena, el polvo y la suciedad.

## 5. Componentes

### Teclas

Tecla ON/OFF (frente)

Tecla MAX/MIN (lateralmente)

## KLIMA BEE - Termo-higrómetro



### Cuerpo (detrás)

Montaje de trípode

Compartimiento de la pila (atornillada)

## 6. Manejo

### 6.1 Puesta en marcha

- Abra el tornillo del compartimiento de la pila (debajo del signo RoHS) e inserte la pila 9 V con la polaridad correcta.
- Por favor, preste atención a los cables de conexión.
- Cierre de nuevo el compartimiento de la pila.
- Todos los segmentos se muestran brevemente en la pantalla.
- En la pantalla aparecen el símbolo de la pila, la temperatura (preseleccionado es °C) y la humedad medida actualmente.
- El dispositivo está ahora listo para funcionar.
- El dispositivo se desconecta automáticamente después de 15 minutos, si no se pulsa ninguna tecla.
- Mantenga pulsada la tecla ON/OFF para apagar el dispositivo inmediatamente.

### 6.2 Medición de la temperatura y humedad del aire y función de HOLD

- Mantenga pulsada la tecla ON/OFF.
- Todos los símbolos se muestran brevemente en la pantalla.
- En la pantalla aparecen el símbolo de la pila, la temperatura (preseleccionado es °C) y la humedad medida actualmente.
- Para activar la función HOLD, pulse brevemente la tecla MAX/MIN.
- En la pantalla aparece HOLD.
- En la pantalla aparecen la temperatura y humedad actual.
- Pulse otra vez la tecla, para apagar la función de HOLD.

**KLIMA BEE - Termo-higrómetro****6.3 Lectura de los resultados máximos y mínimos**

- Mantenga pulsada la tecla MAX/MIN por 3 segundos, para llegar al modo de máximo y mínimo.
- En la pantalla aparece MAX.
- La temperatura y la humedad del aire máxima aparecen en la pantalla desde la última activación del dispositivo.
- Pulse otra vez la tecla.
- En la pantalla aparece MIN.
- La temperatura y la humedad del aire mínima aparecen en la pantalla desde la última activación del dispositivo.
- Mantenga pulsada la tecla MAX/MIN por 3 segundos, para abandonar el modo máximo y mínimo.

**6.4 Cambiar la unidad de la temperatura**

- El nivel preseleccionado es °C.
- Para cambiar la unidad de temperatura, primero tiene que apagar el dispositivo manteniendo pulsada la tecla ON / OFF.
- Mantenga pulsada la tecla MAX/MIN.
- Mantenga pulsada al mismo tiempo la tecla ON/OFF.
- El dispositivo se enciende y la unidad de temperatura °F se muestra en la pantalla.
- Para cambiar la unidad de temperatura de nuevo, apague el dispositivo.


**6.5 Iluminación de fondo**

- Para activar/desactivar la iluminación de fondo, pulse la tecla ON/OFF.
- Si no se presiona la tecla ON/OFF, la iluminación de fondo se apagará automáticamente después de 30 segundos.

**KLIMA BEE - Termo-higrómetro****7. Cuidado y mantenimiento**

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice medio abrasivo ni disolventes!
- Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

**7.1 Cambio de la pila**

- Cuando aparece en la pantalla el símbolo de la pila , cambie la pila.
- Por favor, asegúrese de que el dispositivo este desconectado durante el cambio de la pila.
- Abra el compartimiento de la pila e inserte una pila nueva 9 V con la polaridad correcta.

**8. Averías**

Problema	Solución
Ninguna indicación de la pantalla	→ Enciende el dispositivo con la tecla ON / OFF
	→ Introducir la pila correcta
	→ Cambiar la pila
Indicación incorrecta	→ Cambiar la pila

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

**9. Eliminación**

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.

**KLIMA BEE - Termo-higrómetro**

Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:

Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

**10. Datos técnicos**

Gama de medición

Temperatura: -30 °C... +70 °C  
(-22°F...+158°F)

Precisión:

±1,0 °C (±1.8°F)  
@ -30 °C...-10 °C  
(-22°F...+14°F)  
±0,5 °C (±0,9°F)  
@ -10 °C...+70 °C  
(+14°F...+158°F)

Resolución:

0,1°C (0,1°F)

**KLIMA BEE - Termo-higrómetro**

Gama de medición

Humedad del aire: 0% ... 100 %rH

Precisión:

30% ... 80%rH / ±3 % @ 23°C

Resolución:

0,1 %rH

Indicación LO/OL:

Temperatura está fuera del rango

Desconexión:

15 minutos

Condiciones climáticas

de servicio: -20°C...+60°C (-4°F...140°F)  
≤90%rH

Condiciones de altitud: de hasta 2.000 m

Montaje de trípode: 1/4 de pulgada

Iluminación de fondo: 30 segundos

Alimentación de tensión: Pila: 1 x 9 V incluida

Dimensiones del cuerpo: 52 x 35 x 165 mm

Peso:

115 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

11/20